

# EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

*Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd*

**2007/0280(COD)**

23.6.2008

**\*\*\*I**

## **FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE**

om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om samordning av förfarandena vid tilldelning av vissa offentliga kontrakt för bygg- och anläggningsarbeten, varor och tjänster på försvars- och säkerhetsområdet (KOM(2007)0766 – C6-0467/2007 – 2007/0280(COD))

Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd

Föredragande: Alexander Graf Lambsdorff

### **Teckenförklaring**

- \* Samrådsförfarandet  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\* Samtyckesförfarandet  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget*
- \*\*\*I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*\*II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\*III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet*

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

### **Ändringsförslag till lagtexter**

Parlamentets ändringar markeras med **fetkursiv stil**. I samband med ändringsakter ska de delar av en återgiven befintlig rättsakt som inte ändrats av kommissionen, men som parlamentet önskar ändra, markeras med **fet stil**. Eventuella strykningar ska i sådana fall markeras enligt följande: [...]. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursiveringen används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

## INNEHÅLL

	<b>Sida</b>
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION .....	5
MOTIVERING .....	40



## FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om samordning av förfarandena vid tilldelning av vissa offentliga kontrakt för bygg- och anläggningsarbeten, varor och tjänster på försvars- och säkerhetsområdet (KOM(2007)0766 – C6-0467/2007 – 2007/0280(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2007)0766),
  - med beaktande av artikel 251.2 och artiklarna 47.2, 55 och 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0467/2007),
  - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd och yttrandet från utskottet för utrikesfrågor (A6-.../2008).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
  2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

### Ändringsförslag 1

**Förslag till direktiv**

**Skäl -1 (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(-1) I sin resolution av den 17 november 2005 om grönboken om försvarsupphandlingar<sup>1</sup> uppmanar Europaparlamentet kommissionen att utarbeta ett direktiv som särskilt beaktar medlemsstaternas säkerhetsintressen, vidareutvecklar den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken, bidrar till att stärka sammanhållningen inom Europa, bevarar unionens karaktär av civil makt och vid sidan av den egentliga försvarsupphandlingen omfattar aspekter som forskning, utveckling, underhåll, reparation, modernisering och utbildning***

*varvid särskild hänsyn bör tas till de små och medelstora företagen, vilka är starkt representerade inom denna sektor.*

---

<sup>1</sup> EUT C 280 E, 18.11.2006, s. 463.

Or. de

## Ändringsförslag 2

Förslag till direktiv  
Skäl 6a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(6a) Av rättssäkerhetsskäl bör detta direktivs tillämpning inom försvarsområdet definieras i enlighet med den förteckning över vapen, ammunition och krigsmateriel som antogs av rådet den 15 april 1958. Med hänsyn till den snabba tekniska utvecklingen på försvars- och säkerhetsområdet bör denna förteckning vid behov tolkas så att hänsyn tas till den senaste tekniska utvecklingen.*

Or. de

## Ändringsförslag 3

Förslag till direktiv  
Skäl 6b (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(6b) En, i förekommande fall, efter aktuella förhållanden anpassad tolkning av förteckningen över vapen, ammunition och krigsmateriel från den 15 april 1958 bör tillämpas i synnerhet när det gäller Europeiska unionens gemensamma militära förteckning<sup>1</sup>, som ligger till grunden för uppförandekoden för vapenexport.*

## Ändringsförslag 4

### Förslag till direktiv Skäl 10

#### *Kommissionens förslag*

(10) Offentliga upphandlingar på försvars- och säkerhetsområdet innehåller ofta känsliga uppgifter som obehöriga av säkerhetsskäl inte bör ges tillgång till. På det militära området finns det i medlemsstaterna system för att klassificera dessa uppgifter. På det icke-militära säkerhetsområdet är däremot situationen mer varierande. Därför rekommenderas ett koncept som beaktar medlemsstaternas skiljaktiga praxis och som gör det möjligt att täcka in både det militära och det icke-militära området. Offentliga upphandlingskontrakt bör under alla omständigheter i förekommande fall inte strida mot de skyldigheter som följer av kommissionens beslut 2001/844/EG av den 29 november 2001 om ändring av de interna stadgarna eller mot beslut 2001/264/EG om antagande av rådets säkerhetsbestämmelser.

#### *Ändringsförslag*

(10) Offentliga upphandlingar på försvars- och säkerhetsområdet innehåller ofta känsliga uppgifter som obehöriga av säkerhetsskäl inte bör ges tillgång till. På det militära området finns det i medlemsstaterna system för att klassificera dessa uppgifter. På det icke-militära säkerhetsområdet är däremot situationen mer varierande. Därför rekommenderas ett koncept som beaktar medlemsstaternas skiljaktiga praxis och som gör det möjligt att täcka in både det militära och det icke-militära området. Offentliga upphandlingskontrakt bör under alla omständigheter i förekommande fall inte strida mot de skyldigheter som följer av kommissionens beslut 2001/844/EG av den 29 november 2001 om ändring av de interna stadgarna eller mot beslut 2001/264/EG om antagande av rådets säkerhetsbestämmelser. **Enligt artikel 296.1 led a i EG-fördraget ges vidare varje medlemsstat möjlighet att vid offentlig upphandling inom försvars- och säkerhetsområdet bevilja undantag från detta direktiv ifall det vid kontraktstilldelningen nödvändiga offentliggörandet av uppgifter enligt en medlemsstats uppfattning strider mot dess väsentliga säkerhetsintressen. Detta gäller exempelvis i de fall då en upphandling är av så känslig natur att till och med dess blotta förekomst ska hemlighållas.**

*Motivering*

*Detta tillägg utgör ett förtydligande av att det aktuella direktivet respekterar medlemsstaternas väsentliga säkerhetsintressen och således inte inkräktar på den ursprungliga innebörden i artikel 296.1 led a i EG-fördraget.*

**Ändringsförslag 5****Förslag till direktiv****Skäl 41***Kommissionens förslag*

(41) Det bör undvikas att offentliga kontrakt tilldelas ekonomiska aktörer som har deltagit i en kriminell organisation eller som har befunnits skyldiga till bestickning, bedrägerier som riktar sig mot Europeiska gemenskapernas ekonomiska intressen, penningtvätt eller finansiering av terrorism eller terroristbrott eller brott som har samband med terrorism. De upphandlande myndigheterna bör vid behov begära lämpliga handlingar från anbudssökandena/anbudsgivarna och skulle kunna, om det råder tvivel om anbudssökandenas/anbudsgivarnas personliga ställning, begära de behöriga myndigheternas samverkan i den berörda medlemsstaten. Den upphandlande myndigheten bör utesluta sådana ekonomiska aktörer om den får kännedom om en dom avseende sådana brott som meddelats enligt nationell rätt och vunnit laga kraft. Om den nationella lagstiftningen innehåller sådana bestämmelser, kan överträdelse av miljölagstiftningen eller lagstiftningen om otillåten samverkan vid offentlig upphandling som lett till lagakraftvunnen dom eller beslut med likvärdig effekt betraktas som ett brott som visar på den ekonomiska aktörens bristande yrkesetik eller som ett allvarligt fel.

*Ändringsförslag*

(41) Det bör undvikas att offentliga kontrakt tilldelas ekonomiska aktörer som har deltagit i en kriminell organisation eller som har befunnits skyldiga till bestickning, bedrägerier som riktar sig mot Europeiska gemenskapernas ekonomiska intressen, penningtvätt eller finansiering av terrorism eller terroristbrott eller brott som har samband med terrorism. De upphandlande myndigheterna bör vid behov begära lämpliga handlingar från anbudssökandena/anbudsgivarna och skulle kunna, om det råder tvivel om anbudssökandenas/anbudsgivarnas personliga ställning, begära de behöriga myndigheternas samverkan i den berörda medlemsstaten. Den upphandlande myndigheten bör utesluta sådana ekonomiska aktörer om den får kännedom om en dom avseende sådana brott som meddelats enligt nationell rätt och vunnit laga kraft. Om den nationella lagstiftningen innehåller sådana bestämmelser, kan överträdelse av miljölagstiftningen eller lagstiftningen om otillåten samverkan vid offentlig upphandling som lett till lagakraftvunnen dom eller beslut med likvärdig effekt betraktas som ett brott som visar på den ekonomiska aktörens bristande yrkesetik eller som ett allvarligt fel.

***Företag som genomgår en "självsanering" betraktas i vissa medlemsstater på nytt som lämpliga och***



**tillförlitliga. En sådan självsanseringsprocess måste dock omfattas av stränga krav. Företagen måste omedelbart vidta genomgripande personalåtgärder och organisatoriska åtgärder som omöjliggör framtida överträdelser.**

Or. de

#### *Motivering*

*Företag inom försvars- och säkerhetssektorn ska i samband med allmän upphandling ha samma möjlighet som andra företag att återupprätta sin trovärdighet genom en självsanseringsprocess som omöjliggör framtida överträdelser. Därmed skapas incitament för att upprätta och tillämpa interna regler om efterlevnad. Stränga krav bör ställas i samband med ett sådant förfarande för att kunna garantera företagens tillförlitlighet.*

#### **Ändringsförslag 6**

**Förslag till direktiv  
Skäl 46a (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(46a) För att kunna garantera öppenhet vid tilldelning av vissa offentliga kontrakt inom den känsliga försvars- och säkerhetssektorn och förhindra diskriminering samt säkerställa att kontraktet enligt reglerna tilldelas det företag som lagt det bästa anbudet bör rättslig prövning vara möjlig när det gäller de inom tillämpningsområdet definierade kontrakten.**

Or. de

#### **Ändringsförslag 7**

**Förslag till direktiv  
Skäl 46b (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(46b) Bestämmelserna om**

*prövningsförfarande vid offentlig upphandling syftar till att ge de berörda anbudsgivarna ett fullgott rättsligt skydd. Bland annat bör en minsta tidsfrist införas, under vilken det aktuella kontraktet inte får ingås, oavsett om kontraktet börjar gälla i och med att kontraktet undertecknas.*

Or. de

## Ändringsförslag 8

Förslag till direktiv  
Skäl 46c (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(46c) För att medlemsstaternas enbart ska kunna hänvisa till artikel 296 i EG-fördraget i undantagsfall som är motiverade och sakliga behöver kommissionen ett administrativt instrument som gör det möjligt att ingripa i förebyggande syfte innan ett oåterkalleligt stadium i upphandlingsförfarandet nåtts utan att det därför krävs ett förfarande i enlighet med artikel 226 i EG-fördraget. Kommissionen bör använda sig av detta nya förfarande enbart om ett brådskande fall föreligger och en uppenbar överträdelse skett.*

Or. de

## Ändringsförslag 9

Förslag till direktiv  
Artikel 1 – stycke 1 – inledningen

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

Detta direktiv ska tillämpas på offentliga kontrakt *på försvars- och*

Detta direktiv ska tillämpas på offentliga kontrakt *som omfattar leverans av varor*

*säkerhetsområdet som tilldelas i följande syfte:*

*och tillhandahållande av tjänster för att garantera unionens eller dess medlemsstaters säkerhet och försvar och som inbegriper, kräver eller innehåller känslig information samt offentliga byggtreprenad- och tjänstekontrakt som har direkt samband med dessa leveranser. Detta inkluderar:*

Or. de

#### *Motivering*

*Alla kontrakt som omfattas av detta direktivs tillämpningsområde berör känsliga uppgifter. Därför är det lämpligt att föra in denna information i den inledande delen.*

### **Ändringsförslag 10**

#### **Förslag till direktiv Artikel 1 – stycke 1 – led a**

##### *Kommissionens förslag*

a) Leveranser av vapen, ammunition och/eller krigsmateriel som avses i rådets beslut av den 15 april 1958 och, **i förekommande fall**, offentliga byggtreprenad- och tjänstekontrakt som har direkt samband med dessa leveranser,

##### *Ändringsförslag*

a) Leveranser av vapen, ammunition och/eller krigsmateriel som avses i rådets beslut av den 15 april 1958 och offentliga byggtreprenad- och tjänstekontrakt som har direkt samband med dessa leveranser,

Or. de

#### *Motivering*

*Den föreslagna ändringen preciserar tillämpningsområdet.*

### **Ändringsförslag 11**

#### **Förslag till direktiv Artikel 1– stycke 1 – led d**

##### *Kommissionens förslag*

d) Byggtreprenader, varuleveranser och/eller tillhandahållande av tjänster **som inbegriper, kräver eller innehåller känslig information** och vilkas genomförande är nödvändiga för unionens och dess medlemsstaters säkerhet **på de områden som gäller skydd mot terroristattacker**

##### *Ändringsförslag*

d) Byggtreprenader, varuleveranser och/eller tillhandahållande av tjänster och vilkas genomförande är nödvändiga för unionens och dess medlemsstaters säkerhet **och/ eller för att skydda medlemsstaternas säkerhetsintressen.**

*eller organiserad brottslighet, gränsskydd och krishanteringsoperationer.*

Or. de

#### *Motivering*

*Genom att avstå ifrån en slutgiltig uppräkningslista av alla eventuella upptänkliga faror eftersträvas en modell som kan tillämpas av medlemsstaterna under en längre tid. En uppräkningslista av enskilda faror är under alla omständigheter ofullständig eftersom nya faror inte kan förutses. Detta skulle kräva en kontinuerlig uppdatering av direktivet.*

### **Ändringsförslag 12**

#### **Förslag till direktiv Artikel 2 – punkt 1 – led 5**

##### *Kommissionens förslag*

5. offentliga varukontrakt: andra offentliga kontrakt än byggtreparationskontrakt vilka avser köp, leasing, hyra eller hyrköp - med eller utan köpoption - av varor.

##### *Ändringsförslag*

5. offentliga varukontrakt: andra offentliga kontrakt än byggtreparationskontrakt vilka avser köp, leasing, hyra eller hyrköp - med eller utan köpoption - av varor. ***Ett offentligt upphandlingskontrakt som omfattar leverans av varor och därutöver leverans- och installationsarbeten som är kopplade till varuleveranserna ska betraktas som ett offentligt varukontrakt.***

Or. de

#### *Motivering*

*En precisering.*

### **Ändringsförslag 13**

#### **Förslag till direktiv Artikel 2 – punkt 1 – led 6**

##### *Kommissionens förslag*

6. offentliga tjänstekontrakt: offentliga kontrakt som avser utförande av sådana tjänster som avses i bilaga I.

##### *Ändringsförslag*

6. offentliga tjänstekontrakt: offentliga kontrakt som avser utförande av sådana tjänster som avses i bilaga I; ***ett offentligt kontrakt som omfattar både leverans av varor och tillhandahållande av tjänster i enlighet med bilaga I betraktas som ett***

*offentligt tjänstekontrakt när värdet på de tjänster som ska tillhandahållas överstiger värdet på de varor som kontraktet omfattar; ett offentligt kontrakt i enlighet med bilaga I och som omfattar de tjänster som avses i avsnitt 45 i CPV som utförs som ett underordnat inslag till huvudkontraktet betraktas som ett offentligt tjänstekontrakt.*

Or. de

#### *Motivering*

*En precisering.*

### **Ändringsförslag 14**

#### **Förslag till direktiv Artikel 2 – punkt 1 – led 7**

##### *Kommissionens förslag*

7. känsliga uppgifter: all information, i meningen kunskap som kan meddelas i vilken form som helst, eller allt material som *det fattats* beslut om att av säkerhetsskäl skydda mot obehörig spridning.

##### *Ändringsförslag*

7. känsliga uppgifter: all information, i meningen kunskap som kan meddelas i vilken form som helst, eller allt material som *en medlemsstat fattat* beslut om att av säkerhetsskäl skydda mot obehörig spridning.

Or. de

#### *Motivering*

*Tillägget att den upphandlande myndigheten bör uppge att hemlig information måste skyddas avser att klargöra att med känsliga uppgifter avses sådan information som en offentlig myndighet förfogar över och som måste skyddas snarare än att det är fråga om företags industri- och affärshemligheter.*

### **Ändringsförslag 15**

#### **Förslag till direktiv Artikel 2 – punkt 1 – led 10**

##### *Kommissionens förslag*

10. kris: varje situation *som är ett resultat av en humanitär insats* i en medlemsstat

##### *Ändringsförslag*

10. kris: varje situation i en medlemsstat eller i tredje land *då en händelse med*

eller i tredje land *och som utsätter personer eller institutioner i den staten för direkta fysiska risker.*

*skadliga konsekvenser inträffar som klart går utöver omfattningen av en allvarlig händelse under vanliga omständigheter och som hotar eller inskränker många människors liv och hälsa, omfattande egendomsvärden eller som kräver särskilda åtgärder för att tillhandahålla befolkningen livsförnödenheter. En kris bör också anses ha uppstått om det föreligger omedelbar överhängande risk för att en sådan allvarlig händelse kommer att inträffa. Väpnade konflikter och krig ska inom ramen för detta direktiv betraktas som kriser.*

Or. de

#### Motivering

*Den föreslagna definitionen är alltför vag. En kris enligt definitionen i detta direktiv, som kan föranleda ett förhandlat förfarande utan att ett meddelande om upphandling offentliggörs i enlighet med artikel 20 i detta direktiv, innebär en allvarlig skadlig händelse som rör eller drabbar unionen, dess medlemsstater eller ett eller flera tredjeländer.*

#### Ändringsförslag 16

##### Förslag till direktiv Artikel 7 – punkt 3

###### *Kommissionens förslag*

3. Inget byggnadsprojekt eller projekt för köp av en viss mängd varor och/eller tjänster får delas upp i avsikt att kringgå tillämpningen av detta direktiv.

###### *Ändringsförslag*

3. Inget byggnadsprojekt eller projekt för köp av en viss mängd varor och/eller tjänster får delas upp **över en längre tidsperiod och indelas i exakt lika stora delkontrakt eller på annat sätt** i avsikt att kringgå tillämpningen av detta direktiv.

Or. de

#### Motivering

*Detta tillägg syftar till att förhindra att myndigheter delar upp kontrakt som omfattar en relativt lång period i separata kontrakt som avser olika tidsperioder så att de inte når upp till den gränsnivå då offentlig upphandling måste genomföras.*

## Ändringsförslag 17

### Förslag till direktiv Artikel 8 – led a

#### *Kommissionens förslag*

a) i enlighet med ett internationellt avtal som i överensstämmelse med fördraget ingåtts mellan en **medlemsstat** och ett eller flera tredje länder och som omfattar varor eller byggtreprenader avsedda att utnyttjas i samband med att signatärstaterna gemensamt uppför eller driver en anläggning, eller tjänster avsedda att utnyttjas i samband med att signatärstaterna gemensamt genomför eller driver ett projekt. Alla avtal ska lämnas till kommissionen som **med den berörda medlemsstatens eller de berörda medlemsstaternas medgivande** kan rådfråga den rådgivande kommitté för offentlig upphandling som avses i artikel 41, eller

#### *Ändringsförslag*

a) i enlighet med ett internationellt avtal som i överensstämmelse med fördraget ingåtts mellan **å ena sidan en eller flera medlemsstater** och **å andra sidan** ett eller flera tredje länder och som omfattar varor eller byggtreprenader avsedda att utnyttjas i samband med att signatärstaterna gemensamt uppför eller driver en anläggning, eller tjänster avsedda att utnyttjas i samband med att signatärstaterna gemensamt genomför eller driver ett projekt. Alla avtal ska lämnas till kommissionen som kan rådfråga den rådgivande kommitté för offentlig upphandling som avses i artikel 41, eller

Or. de

#### *Motivering*

*Precisering av villkoren för när undantag kan beviljas.*

## Ändringsförslag 18

### Förslag till direktiv Artikel 8 – led b

#### *Kommissionens förslag*

b) i enlighet med en internationell organisations särskilda förfarande.

#### *Ändringsförslag*

b) i enlighet med en internationell organisations särskilda förfarande **i den mån som den utför ett samarbetsprojekt på försvars- eller säkerhetsområdet i egenskap av upphandlande myndighet som agerar på uppdrag av de berörda medlemsstaterna.**

Or. de

## Motivering

*Precisering av villkoren för när undantag kan beviljas.*

### Ändringsförslag 19

#### Förslag till direktiv Artikel 9 – stycke -1 (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***-1. Detta direktiv är inte tillämpligt om medlemsstaten anser att det för upphandlingen nödvändiga offentliggörandet av uppgifter strider mot dess väsentliga säkerhetsintressen.***

Or. de

## Motivering

*Syftar till att förbättra den rättsliga säkerheten och gör det möjligt för dem som antar ett offentligt kontrakt att när det gäller undantagsvillkoren åberopa sekundärrätten.*

### Ändringsförslag 20

#### Förslag till direktiv Artikel 10 – punkt 1 – stycke 5

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

Efter det att den upphandlande myndigheten har tilldelat kontraktet med tillämpning av tilldelningskriterierna ska den meddela den utvalde anbudsgivaren de känsliga tekniska specifikationer som inte preciserats i meddelandet om upphandling, förfrågningsunderlaget eller de kompletterande handlingarna så att den utvalde anbudsgivaren ***i motsvarande mån anpassar sitt anbud.***

Efter det att den upphandlande myndigheten har tilldelat kontraktet med tillämpning av tilldelningskriterierna ska den meddela den utvalde anbudsgivaren de känsliga tekniska specifikationer som inte preciserats i meddelandet om upphandling, förfrågningsunderlaget eller de kompletterande handlingarna så att den utvalde anbudsgivaren ***kan beakta dessa specifikationer vid fullgörandet av kontraktet.***

Or. de

## Motivering

*När den upphandlande myndigheten väl tilldelats kontraktet kan anbudet inte längre ändras*



utan måste beaktas vid fullgörandet av kontraktet. En precisering.

## Ändringsförslag 21

### Förslag till direktiv Artikel 14 – leden a, b och c

#### *Kommissionens förslag*

a) Bevis för att de underleverantörer som redan valts ut besitter de kvalifikationer som krävs för att skydda sekretessen för den känsliga information som de har tillgång till eller som de fått i uppdrag att ta fram inom ramen för sin underleverantörsverksamhet.

b) En utfästelse att förete samma **bevis** i fråga om nya underleverantörer som man planerar att anlita för genomförandet av kontraktet.

c) En utfästelse att bibehålla sekretessen för all känslig information under hela perioden för genomförandet av kontraktet samt efter det att kontraktet upphävts eller löpt ut.

#### *Ändringsförslag*

**a) erforderlig information om föreslagna underleverantörer som ger den upphandlande myndigheten möjlighet att fastställa om det finns** bevis för att de underleverantörer som redan valts ut besitter de kvalifikationer som krävs för att skydda sekretessen för den känsliga information som de har tillgång till eller som de fått i uppdrag att ta fram inom ramen för sin underleverantörsverksamhet.

b) En utfästelse att förete samma **information** i fråga om nya underleverantörer som man planerar att anlita för genomförandet av kontraktet.

c) En utfästelse att bibehålla sekretessen för all känslig information **som de förfogar över** under hela perioden för genomförandet av kontraktet samt efter det att kontraktet upphävts eller löpt ut.

Or. de

#### *Motivering*

*En ekonomisk aktör kan inte bevisa i vad mån en underleverantör kan garantera sekretessen för känsliga uppgifter men måste däremot tillhandahålla den upphandlande myndigheten erforderlig information.*

## Ändringsförslag 22

### Förslag till direktiv Artikel 15 – stycke 1

#### *Kommissionens förslag*

Den upphandlande myndigheten kan precisera de krav som ska göra det möjligt att **garantera** försörjningstrygghet förutsatt

#### *Ändringsförslag*

Den upphandlande myndigheten kan precisera de krav som ska göra det möjligt att **fullgöra kraven i fråga om**

att kraven är förenliga med gemenskapsrätten.

försörjningstrygghet förutsatt att kraven är förenliga med gemenskapsrätten.

Or. de

### *Motivering*

*Språkligt förtydligande.*

## **Ändringsförslag 23**

### **Förslag till direktiv Artikel 15 – stycke 2 – leden a och b**

#### *Kommissionens förslag*

a) **Bestyrkande av att anbudsgivaren har förmåga att uppfylla sina skyldigheter i fråga om** export, överföring och transitering **av varor i samband med kontraktet**, inbegripet ett åtagande **av den eller de** berörda **medlemsstaterna**.

b) **Bestyrkande av att** organisationen och lokaliseringen av försörjningskedjan gör det möjligt för anbudsgivaren att uppfylla de krav den upphandlande myndigheten anger i förfrågningsunderlaget beträffande försörjningstrygghet.

#### *Ändringsförslag*

a) **Handlingar som rör anbudet avseende** export, överföring och transitering, inbegripet ett åtagande **eller andra vägledande handlingar som erhållits från** den berörda **medlemsstaten**.

b) **En redogörelse för i vilken omfattning som** organisationen och lokaliseringen av försörjningskedjan gör det möjligt för anbudsgivaren att uppfylla de krav den upphandlande myndigheten anger i förfrågningsunderlaget beträffande försörjningstrygghet.

Or. de

### *Motivering*

*Trots att den upphandlande myndigheten är intresserad av att få garantier för försörjningstryggheten är det ofta inte möjligt för anbudsgivaren att tillhandahålla ett ovillkorligt och bindande åtagande om försörjningstryggheten.*

## Ändringsförslag 24

### Förslag till direktiv

#### Artikel 15 – stycke 2 – leden c, d och e

##### *Kommissionens förslag*

- c) Åtagande att tillmötesgå den upphandlande myndighetens eventuellt ökade behov till följd av **ett nödläge**, en kris **eller en väpnad konflikt**.
- d) Åtagande från de nationella myndigheternas sida att inte försvåra uppfyllandet av den upphandlande myndighetens eventuella ökade behov, vilka skulle kunna uppstå till följd av **ett nödläge**, en kris **eller en väpnad konflikt**.
- e) Åtagande att garantera underhåll, modernisering och anpassningar av den utrustning som är föremål för upphandlingen.

##### *Ändringsförslag*

- c) Åtagande att tillmötesgå den upphandlande myndighetens eventuellt ökade behov till följd av en kris **enligt villkor som den upphandlande myndigheten och den ekonomiske aktören kommit överens om**.
- d) Åtagande **eller andra stödjande handlingar** från de nationella myndigheternas sida att inte försvåra uppfyllandet av den upphandlande myndighetens eventuella ökade behov, vilka skulle kunna uppstå till följd av en kris.
- e) Åtagande att garantera underhåll, modernisering och anpassningar av den utrustning som är föremål för upphandlingen **enligt villkor som den upphandlande myndigheten och den ekonomiske aktören kommit överens om**.

Or. de

##### *Motivering*

*Trots att den upphandlande myndigheten är intresserad av att få garantier för försörjningstryggheten är det ofta inte möjligt för anbudsgivarna/anbudssökandena att tillhandahålla ett bindande åtagande om försörjningstryggheten. Enligt ändringen av definitionen av begreppet "kris" i artikel 2.10 utgör en väpnad konflikt en kris i den bemärkelse som avses i detta direktiv.*

## Ändringsförslag 25

### Förslag till direktiv

#### Artikel 21 – punkt 2 – stycke 4

##### *Kommissionens förslag*

Ett ramavtal får inte löpa längre än *fem* år, utom i vederbörligen styrkta undantagsfall, särskilt genom föremålet för ramavtalet. En

##### *Ändringsförslag*

Ett ramavtal får inte löpa längre än **fyra** år, utom i vederbörligen styrkta undantagsfall, särskilt genom föremålet för ramavtalet. En

upphandlande myndighet får inte använda ramavtal på otillbörligt sätt eller på ett sådant sätt att konkurrensen förhindras, begränsas eller snedvrids.

upphandlande myndighet får inte använda ramavtal på otillbörligt sätt eller på ett sådant sätt att konkurrensen förhindras, begränsas eller snedvrids.

Or. de

#### *Motivering*

*Eftersom direktiv 2004/18/EC också föreskriver en tidsperiod på fyra år förefaller det lämpligare att även i detta fall tillämpa en fyraårsperiod.*

### **Ändringsförslag 26**

#### **Förslag till direktiv Artikel 26 – punkt 1 – stycke 1a (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***Meddelandet till de berörda  
anbudsgivarna och anbudssökande om  
beslutet om kontraktstilldelning ska  
åtföljas av  
a) en kortfattad redogörelse för skälen till  
beslutet som avses i punkt 2 och  
b) en exakt angivelse av den period under  
vilken kontrakt inte får ingås i enlighet  
med nationella bestämmelser om  
införlivande av 38c.2.***

Or. de

#### *Motivering*

*Denna ändring är nödvändig eftersom möjligheten till rättslig prövning införs i direktivet.*

### **Ändringsförslag 27**

#### **Förslag till direktiv Artikel 26 – punkt 3**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

3. En upphandlande myndighet får emellertid besluta att inte lämna ut viss information som rör kontraktstilldelning eller ingående av ramavtal och som anges i

3. En upphandlande myndighet får emellertid besluta att inte lämna ut viss information som rör kontraktstilldelning eller ingående av ramavtal och som anges i

första stycket, om detta skulle hindra tillämpning av lagen, strida mot **allmänintresset**, skada berättigade kommersiella intressen för offentliga eller privata ekonomiska aktörer eller motverka en sund konkurrens dem mellan.

första stycket, om detta skulle hindra tillämpning av lagen, strida mot **väsentliga säkerhetsintressen**, skada berättigade kommersiella intressen för offentliga eller privata ekonomiska aktörer eller motverka en sund konkurrens dem mellan.

Or. de

#### *Motivering*

*Detta är en precisering som gäller de särskilda egenheter som rör anskaffning av försvars- och säkerhetsmateriel.*

### **Ändringsförslag 28**

#### **Förslag till direktiv Artikel 30 – punkt 4a (ny)**

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

***4a. Ekonomiska aktörer kan uteslutas från ett upphandlingsförfarande om det föreligger uppgifter om dem – inbegripet skyddade uppgiftskällor – som tyder på att de varor som tillverkats eller levererats av dem inte uppvisar tillförlitliga egenskaper, vilket väcker frågor om huruvida den ekonomiska aktören är lämplig som leverantör.***

Or. de

#### *Motivering*

*Detta gäller fall då en anbudsgivares varor formellt uppfyller de uppställda kraven. Den upphandlande myndigheten har dock fått uppgifter från bland annat skyddade uppgiftskällor (dvs. uppgifter från underrättelsetjänsten) som indikerar att varan innehåller komponenter, som om de används av den upphandlande myndigheten, skulle kunna möjliggöra manipulering, exempelvis på grund av att en "reserverad" del av en IT-vara skulle kunna användas på ett otillåtet sätt för att gå in i, styra eller omprogrammera systemet.*

## Ändringsförslag 29

### Förslag till direktiv Avdelning IIa (ny) [efter artikel 38]

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

#### **AVDELNING II A** **Prövningsförfarande**

Or. de

#### *Motivering*

*Införandet i detta direktiv av ett prövningsförfarande, i enlighet med direktiv 2007/66/EG, syftar till att skapa en verklig marknadsöppning, ge anbudsgivare ett fullvärdigt rättsligt skydd och garantera att tilldelningen av kontrakt sker under öppna och icke-diskriminerande former utan att det inverkar på medlemsstaternas nödvändighet att skydda känslig information.*

## Ändringsförslag 30

### Förslag till direktiv Artikel 38a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

#### **Artikel 38a**

##### ***Tillämpningsområde och tillgång till prövningsförfarande***

***1. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att garantera att en upphandlande enhets beslut gällande kontrakt, däribland ramavtal, som omfattas av detta direktiv kan prövas effektivt, och i synnerhet så skyndsamt som möjligt enligt villkoren i artikel 38a–38h i detta direktiv, när det görs gällande att upphandlingsbeslutet har inneburit en överträdelse av gemenskapslagstiftningen om offentlig upphandling eller nationella bestämmelser som införlivar denna lagstiftning.***

***2. Medlemsstaterna ska se till att det inte sker någon diskriminering mellan företag***

*som åberopar skada i samband med ett tilldelningsförfarande till följd av den skillnad som görs enligt detta direktiv mellan nationella bestämmelser om genomförande av gemenskapslagstiftningen och andra nationella bestämmelser.*

*3. Medlemsstaterna ska se till att prövningsförfaranden ska vara tillgängliga på de villkor som medlemsstaterna själva anger åtminstone för var och en som har eller har haft intresse av att få ingå ett avtal om viss offentlig upphandling och som har lidit skada eller riskerat att lida skada till följd av en påstådd överträdelse.*

*En medlemsstat kan i motiverade fall vägra ett prövningsförfarande om den anser att offentliggörandet av uppgifter skulle strida mot dess grundläggande säkerhetsintressen.*

*4. Medlemsstaterna får föreskriva att den som vill utnyttja ett prövningsförfarande ska underrätta den upphandlande myndigheten om den påstådda överträdelsen och om sin avsikt att ansöka om prövning, under förutsättning att detta inte påverkar den minimiperiod under vilken kontrakt inte får ingås i enlighet med artikel 38c.2 eller några andra tidsfrister för ansökan om prövning i enlighet med artikel 38e.*

*5. Medlemsstaterna får föreskriva att den berörda personen i första hand ska lämna in en ansökan om prövning till den upphandlande myndigheten. I det fallet ska medlemsstaterna se till att inlämnandet av en sådan ansökan omedelbart medför att kontraktet inte får ingås.*

*Medlemsstaterna ska besluta om lämpliga kommunikationsmedel, inberäknat telefax eller elektroniska medel, som ska användas för ansökningar om prövning i enlighet med första stycket.*

*Den förlängda period under vilken avtal*

*inte får ingås som avses i första stycket ska inte upphöra före utgången av en tidsfrist på minst 10 kalenderdagar räknat från och med dagen efter det att den upphandlande myndigheten sände ett svar, om telefax eller elektroniska medel används, eller, om andra kommunikationsmedel används, före utgången av en tidsfrist på minst 15 kalenderdagar räknat från och med dagen efter det att den upphandlande myndigheten sände ett svar, eller minst 10 kalenderdagar räknat från och med dagen efter det att ett svar erhöles.*

Or. de

### *Motivering*

*Införandet i detta direktiv av ett prövningsförfarande, i enlighet med direktiv 2007/66/EG, syftar till att skapa en verklig marknadsöppning, ge anbudsgivare ett fullvärdigt rättsligt skydd och garantera att tilldelningen av kontrakt sker under öppna och icke-diskriminerande former utan att det inverkar på medlemsstaternas nödvändighet att skydda känslig information.*

## **Ändringsförslag 31**

### **Förslag till direktiv Artikel 38b (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

#### *Artikel 38b*

##### *Krav på prövningsförfarandet*

*1. Medlemsstaterna ska se till att de åtgärder som vidtas vad avser prövningsförfarandena i artikel 38a innehåller bestämmelser om befogenheter att*

*a) vid första möjliga tillfälle och genom interimistiskt förfarande vidta provisoriska åtgärder i syfte att korrigera den påstådda överträdelsen eller förhindra att de berörda intressena skadas ytterligare, inbegripet åtgärder för att*



*skjuta upp eller garantera uppskovet av förfarandet för tilldelning av ett offentligt kontrakt eller av genomförandet av ett beslut som fattats av den upphandlande myndigheten,*

*b) antingen ogiltigförklara eller garantera ogiltigförklaring av beslut som fattats på olagligt sätt, inbegripet undanröjande av diskriminerande tekniska, ekonomiska eller finansiella specifikationer i anbudsinfordran, kontraktshandlingarna eller något annat dokument som avser tilldelningsförfarandet,*

*c) bevilja ersättning till personer som skadats av en överträdelse.*

*2. De befogenheter som avses i artikel 38f.1 och 38g får tilldelas separata organ som ansvarar för olika aspekter av prövningsförfarandet.*

*3. När ett organ i första instans, som är oberoende av den upphandlande myndigheten, ska pröva ett beslut om tilldelning av kontrakt, ska medlemsstaterna se till att den upphandlande myndigheten inte kan ingå avtalet innan prövningsorganet har fattat ett beslut om ansökan om provisoriska åtgärder eller om prövning. Uppskovet ska inte upphöra före utgången av den period under vilken kontrakt inte får ingås som avses i artikel 38c.2, 38f.4 och 38f.5.*

*4. Utom i de fall som avses i punkt 3 och i artikel 38a.5 ska prövningsförfarandena inte nödvändigtvis medföra att de upphandlingar som berörs av prövningen automatiskt skjuts upp.*

*5. Medlemsstaterna får föreskriva att det organ som ansvarar för prövningsförfarandena får ta hänsyn till de sannolika följderna av provisoriska åtgärder som rör försvars- och säkerhetsområdet, och får besluta att inte vidta sådana åtgärder om de negativa följderna kan väga tyngre än fördelarna. Ett beslut att inte bevilja provisoriska*

*åtgärder ska inte påverka andra yrkanden från den person som begärt åtgärderna.*

*6. Medlemsstaterna får föreskriva att när någon kräver ersättning på grund av att ett beslut har fattats på olagligt sätt, ska det ifrågasatta beslutet först ogiltigförklaras av ett organ som har de nödvändiga befogenheterna.*

*7. Utom i de fall som avses i artikel 38f–38h ska verkan av att de befogenheter har utövats som avses i punkt 1 i denna artikel på ett kontrakt som ingås till följd av tilldelningen av det regleras i nationell lagstiftning.*

*8. Medlemsstaterna ska se till att de beslut om fattas av de organ som ansvarar för prövningsförfarandena kan verkställas effektivt.*

*9. Om de organ som ansvarar för prövningsförfarandena inte är en domstol, ska de alltid ge skriftliga skäl till sina beslut. Dessutom ska det i ett sådant fall vidtas åtgärder för att garantera förfaranden, med vars hjälp en påstådd olaglig åtgärd av ett prövningsorgan eller en påstådd brist i utövandet av dess befogenheter kan bli föremål för domstolsprövning eller prövning av ett annat organ som är en domstol i enlighet med artikel 234 i EG-fördraget och är oberoende av den upphandlande myndigheten och prövningsorganet.*

*Medlemmarna av ett sådant oberoende organ ska utnämnas och avgå ur tjänst på samma villkor som domarkårens medlemmar vad avser den myndighet som ansvarar för deras utnämning, deras mandatperiod och deras avgång.*

*Ordföranden för detta oberoende organ ska åtminstone ha samma juridiska och yrkesmässiga meriter som domarkårens medlemmar.*

*Dessutom bör medlemmarna av prövningsorganet se till att alla dess instanser har rätt att hantera känsliga uppgifter. Medlemsstaterna får inrätta*

*eller utse ett särskilt prövningsorgan som ensamt ansvarar för prövning inom säkerhets- och försvarsområdet. Det oberoende organet ska fatta sina beslut enligt ett förfarande under vilket båda parter har hörts och dess beslut ska vara rättsligt bindande genom de medel som varje medlemsstat bestämmer.*

Or. de

### *Motivering*

*Införandet i detta direktiv av ett prövningsförfarande syftar till att skapa en verklig marknadsöppning, ge anbudsgivare ett fullvärdigt rättsligt skydd och garantera att tilldelningen av kontrakt sker under öppna och icke-diskriminerande former utan att det inverkar på medlemsstaternas nödvändighet att skydda känslig information.*

### **Ändringsförslag 32**

#### **Förslag till direktiv Artikel 38c (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

#### *Artikel 38c*

##### *Period under vilken kontrakt inte får ingås*

- 1. Medlemsstaterna ska se till att de personer som avses i artikel 38a.3 får de tidsfrister som krävs för att effektivt kunna ansöka om prövning av de upphandlande myndigheternas beslut om tilldelning av kontrakt, genom att vidta nödvändiga åtgärder som uppfyller de minimikrav som anges i artikel 38e.2 i denna artikel och i artikel 2c.*
- 2. Kontrakt enligt beslut om tilldelning av ett kontrakt som omfattas av detta direktiv får inte ingås förrän efter utgången av en tidsfrist på minst 10 kalenderdagar räknat från dagen efter det att beslutet om tilldelning av kontraktet översändes till de berörda anbudsgivarna och anbudssökandena om telefax eller elektroniska medel används eller, om andra kommunikationsmedel används,*

*efter en tidsfrist på minst 15 kalenderdagar räknat från dagen efter det att beslutet om tilldelning av kontraktet översändes till de berörda anbudsgivarna och anbudssökandena.*

*Anbudsgivarna ska anses vara berörda om de ännu inte har uteslutits definitivt. Ett uteslutande är definitivt om det har meddelats de berörda anbudsgivarna, och antingen har ansetts vara lagligt av ett oberoende prövningsorgan eller inte längre kan bli föremål för ett prövningsförfarande.*

*Anbudssökande ska anses vara berörda om den upphandlande myndigheten inte har lämnat information om avslaget på deras ansökan innan berörda anbudsgivare meddelats beslutet om tilldelning av kontraktet.*

Or. de

#### *Motivering*

*Införandet i detta direktiv av ett prövningsförfarande syftar till att skapa en verklig marknadsöppning, ge anbudsgivare ett fullvärdigt rättsligt skydd och garantera att tilldelningen av kontrakt sker under öppna och icke-diskriminerande former utan att det inverkar på medlemsstaternas nödvändighet att skydda känslig information.*

### **Ändringsförslag 33**

#### **Förslag till direktiv Artikel 38d (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

#### *Artikel 38d*

*Undantag från perioden under vilken kontrakt inte får ingås*

*Medlemsstaterna får föreskriva att de tidsfrister som avses i artikel 38c.2 inte ska tillämpas i följande fall:*

*a) Om direktivet inte kräver att ett förhandsmeddelande om upphandling ska offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.*

**b) Om den enda berörda anbudsgivaren enligt artikel 38c.2 är den som tilldelas kontraktet och ingen anbudssökande berörs.**

**c) När det är fråga om ett kontrakt som bygger på ett ramavtal i enlighet med artikel 21. Om detta undantag åberopas ska medlemsstaterna säkerställa att kontraktet är utan verkan i enlighet med artikel 38f och 38h om**

**– artikel 21.4.2 överträds och**

**– det uppskattade värdet av ett kontrakt uppnår eller överstiger tröskelvärdena i artikel 6.**

Or. de

### *Motivering*

*Införandet i detta direktiv av ett prövningsförfarande syftar till att skapa en verklig marknadsöppning, ge anbudsgivare ett fullvärdigt rättsligt skydd och garantera att tilldelningen av kontrakt sker under öppna och icke-diskriminerande former utan att det inverkar på medlemsstaternas nödvändighet att skydda känslig information.*

### **Ändringsförslag 34**

#### **Förslag till direktiv Artikel 38e (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

#### **Artikel 38e**

##### **Tidsfrister för ansökan om prövning**

**När medlemsstaterna föreskriver att en ansökan om prövning av ett beslut av en upphandlande myndighet, som fattats inom eller med anknytning till ett upphandlingsförfarande som omfattas av detta direktiv, ska lämnas in inom en viss tidsfrist, ska denna tidsfrist vara minst 10 kalenderdagar räknat från och med dagen efter den dag då den upphandlande myndighetens beslut översändes till anbudsgivaren eller anbudssökanden, om telefax eller elektroniska medel används, eller, om**

*andra kommunikationsmedel används, antingen minst 15 kalenderdagar räknat från och med dagen efter den dag då den upphandlande myndighetens beslut översändes till anbudsgivaren eller anbudssökanden eller minst 10 kalenderdagar räknat från och med dagen efter den dag då den upphandlande myndighetens beslut erhöles. Meddelandet till varje anbudsgivare eller anbudssökande om den upphandlande myndighetens beslut ska åtföljas av en kortfattad redogörelse för skälen till beslutet. När det gäller en ansökan om prövning av beslut som avses i artikel 38b.1, som inte är föremål för ett särskilt meddelande, ska tidsfristen vara minst 10 dagar räknat från den dag beslutet offentliggörs.*

Or. de

#### *Motivering*

*Införandet i detta direktiv av ett prövningsförfarande syftar till att skapa en verklig marknadsöppning, ge anbudsgivare ett fullvärdigt rättsligt skydd och garantera att tilldelningen av kontrakt sker under öppna och icke-diskriminerande former utan att det inverkar på medlemsstaternas nödvändighet att skydda känslig information.*

#### **Ändringsförslag 35**

##### **Förslag till direktiv Artikel 38f (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

##### *Artikel 38f*

##### *Förlorad verkan*

*1. Medlemsstaterna ska se till att ett prövningsorgan som är oberoende av den upphandlande myndigheten förklarar ett avtal ogiltigt eller att ogiltigheten beror på ett beslut från ett sådant prövningsorgan.*

*a) om den upphandlande myndigheten har tilldelat ett kontrakt utan offentliggörande av ett förhandsmeddelande om upphandling i Europeiska unionens officiella tidning*

*utan att detta är tillåtet i enlighet med detta direktiv,*

*b) när det föreligger en överträdelse av artikel 38a.5, 38b.3 eller 38c.2 i detta direktiv, om denna överträdelse har berövat den anbudsgivare som ansökt om prövning möjligheten att rikta anspråk före avtalets ingående, när en sådan överträdelse föreligger i kombination med en överträdelse av detta direktiv, om den överträdelsen har inverkat på möjligheterna för den anbudsgivare som ansöker om prövning att erhålla kontraktet,*

*c) när det föreligger en överträdelse enligt artikel 38d led c andra stycket, om medlemsstaten har åberopat undantag från den period under vilken kontrakt inte får ingås om de bygger på ett ramavtal.*

*2. Följderna av att ett avtal har ansetts vara ogiltigt ska föreskrivas i nationell rätt. I nationell lagstiftning får det därför föreskrivas ett retroaktivt upphörande av alla kontraktsskyldigheter eller en begränsning av upphörandet till att omfatta de skyldigheter som ännu inte har fullgjorts. I det senare fallet ska medlemsstaterna föreskriva tillämpning av andra påföljder enligt artikel 38g.2.*

*3. Medlemsstaterna får föreskriva att det prövningsorgan som är oberoende av den upphandlande myndigheten inte behöver anse att ett kontrakt är utan verkan, även om det har tilldelats på olagligt sätt av de skäl som anges i punkt 1, om prövningsorganet finner, efter att ha undersökt alla relevanta aspekter, att motiverade väsentliga säkerhetsintressen kräver att kontraktets giltighet bör upprätthållas. I detta fall ska medlemsstaterna föreskriva alternativa påföljder enligt artikel 38g.2 som ska tillämpas i stället.*

*Ekonomiska intressen av att kontraktets verkan upprätthålls får endast betraktas som oavvisliga skäl om ogiltighetsverkan i undantagsfall skulle leda till orimliga*

*följder.*

*Ekonomiska intressen med direkt koppling till kontraktet i fråga ska emellertid inte utgöra oavvisliga skäl med hänsyn till ett allmänintresse.*

*Ekonomiska intressen med direkt koppling till kontraktet omfattar bland annat kostnader för förseningar i samband med fullgörandet av kontraktet, kostnader i samband med inledandet av ett nytt upphandlingsförfarande, kostnader i samband med byte av ekonomisk aktör samt kostnader för rättsliga skyldigheter i samband med ogiltighetsverkan.*

*4. Medlemsstaterna får föreskriva att punkt 1 led a inte ska tillämpas om*

*– den upphandlande myndigheten anser att tilldelningen av ett kontrakt utan offentliggörande av ett förhandsmeddelande om upphandling i Europeiska unionens officiella tidning är tillåten i enlighet med detta direktiv,*

*– den upphandlande myndigheten i Europeiska unionens officiella tidning har offentliggjort ett meddelande enligt artikel 38j där den uttrycker sin avsikt att ingå avtalet, och*

*– kontraktet inte har ingåtts före utgången av en minsta tidsfrist på 10 kalenderdagar räknat från dagen efter den dag då detta meddelande offentliggjordes.*

*5. Medlemsstaterna får föreskriva att punkt 1 led a inte ska tillämpas om*

*– den upphandlande myndigheten anser att kontraktstilldelningen sker i överensstämmelse med artikel 21.4.2,*

*– den upphandlande myndigheten till berörda anbudsgivare har överlämnat ett beslut om tilldelning av kontraktet tillsammans med en kortfattad redogörelse för skälen till beslutet i enlighet med artikel 26.1.1a led a, och*



*– kontraktet inte har ingåtts förrän efter utgången av en tidsfrist på minst 10 kalenderdagar räknat från dagen efter det att beslutet om tilldelning av kontraktet översändes till de berörda anbudsgivarna om telefax eller elektroniska medel används eller, om andra kommunikationsmedel används, efter en tidsfrist på minst 15 kalenderdagar räknat från dagen efter det att beslutet om tilldelning av kontraktet översändes till de berörda anbudsgivarna eller minst 10 kalenderdagar räknat från och med dagen efter det att beslutet om tilldelning av kontraktet har erhållits.*

Or. de

### *Motivering*

*Införandet i detta direktiv av ett prövningsförfarande syftar till att skapa en verklig marknadsöppning, ge anbudsgivare ett fullvärdigt rättsligt skydd och garantera att tilldelningen av kontrakt sker under öppna och icke-diskriminerande former utan att det inverkar på medlemsstaternas nödvändighet att skydda känslig information.*

### **Ändringsförslag 36**

#### **Förslag till direktiv Artikel 38g (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

#### **Artikel 38g**

##### **Överträdelser av detta direktiv och alternativa sanktioner**

**1. Vid överträdelser av artikel 38a.5, 38b.3 eller 38c.2, som inte omfattas av artikel 38f.1b, ska medlemsstaterna föreskriva förlorad verkan i enlighet med artikel 38f.1–38f.3 eller alternativa påföljder. Medlemsstaterna får föreskriva att det prövningsorgan som är oberoende av den upphandlande myndigheten ska besluta, efter att ha undersökt alla relevanta aspekter, om kontraktet bör anses vara utan verkan eller om alternativa påföljder bör åläggas.**

**2. Alternativa påföljder ska vara effektiva, proportionella och avskräckande. De ska omfatta följande:**

**– att ålägga den upphandlande myndigheten böter eller**

**– att förkorta kontraktets varaktighet.**

**Medlemsstaterna får ge prövningsorganet stort utrymme för egen bedömning för att ta hänsyn till alla relevanta faktorer, bland annat hur allvarlig överträdelsen är, den upphandlande myndighetens agerande och, i de fall som avses i artikel 38f.2, i vilken utsträckning kontraktet fortfarande är giltigt.**

**Beviljande av skadestånd är inte någon lämplig sanktion enligt denna punkt.**

Or. de

#### *Motivering*

*Införandet i detta direktiv av ett prövningsförfarande syftar till att skapa en verklig marknadsöppning, ge anbudsgivare ett fullvärdigt rättsligt skydd och garantera att tilldelningen av kontrakt sker under öppna och icke-diskriminerande former utan att det inverkar på medlemsstaternas nödvändighet att skydda känslig information.*

#### **Ändringsförslag 37**

##### **Förslag till direktiv Artikel 38h (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

##### **Artikel 38h**

##### **Tidsfrister**

**1. Medlemsstaterna får föreskriva att en ansökan om prövning i enlighet med artikel 38f.1 ska göras**

**a) före utgången av minst 30 kalenderdagar räknat från dagen efter det att**

**– den upphandlande myndigheten har offentliggjort ett meddelande om tilldelning av kontraktet i enlighet med artiklarna 22.4, 23 och 24, under**

*förutsättning att detta meddelande innehåller en motivering av den upphandlande myndighetens beslut att tilldela kontraktet utan föregående offentliggörande av ett meddelande om upphandling i Europeiska unionens officiella tidning,*

*– den upphandlande myndigheten har underrättat de berörda anbudsgivarna och anbudssökandena om kontraktets ingående, under förutsättning att underrättelsen innehåller en sådan kortfattad redogörelse för skälen till beslutet som avses i artikel 26.2, om inget annat föreskrivs i artikel 26.3. Detta alternativ gäller även i de fall som avses i artikel 38d.c i detta direktiv.*

*b) under alla omständigheter före utgången av minst 6 månader räknat från och med dagen efter det att avtalet ingicks.*

*2. I alla övriga fall, inklusive ansökningar om prövning i enlighet med artikel 38g.1, ska tidsfristerna för ansökan om prövning fastställas i nationell lagstiftning, om inte annat föreskrivs i artikel 38e.*

Or. de

### *Motivering*

*Införandet i detta direktiv av ett prövningsförfarande syftar till att skapa en verklig marknadsöppning, ge anbudsgivare ett fullvärdigt rättsligt skydd och garantera att tilldelningen av kontrakt sker under öppna och icke-diskriminerande former utan att det inverkar på medlemsstaternas nödvändighet att skydda känslig information.*

### **Ändringsförslag 38**

#### **Förslag till direktiv Artikel 38i (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

#### *Artikel 38i*

#### *Korrigeringsmekanism*

*1. Kommissionen får åberopa  
prövningsförfarandet enligt punkterna 2–*

*5, om den anser att det skett en allvarlig överträdelse av gemenskapsreglerna för offentlig upphandling i samband med en offentlig upphandling inom områdena för detta direktiv.*

*2. Kommissionen ska underrätta den berörda medlemsstaten och den upphandlande myndigheten om de skäl som föranlett bedömningen att det föreligger en allvarlig överträdelse, och ska kräva rättelse. Den ska ge den berörda medlemsstaten en rimlig tidsfrist som ska fastställas med ledning av omständigheterna i det enskilda fallet.*

*3. Inom den tidsfrist som anges i punkt 2 ska medlemsstaten till kommissionen avge*

*a) en bekräftelse på att överträdelsen har korrigerats, eller*

*b) en förklaring till varför ingen korrigerings skett,*

*c) ett meddelande om att upphandlingsförfarandet har skjutits upp antingen av den upphandlande myndigheten på eget initiativ eller på grundval av de befogenheter som anges i artikel 38b.1.*

*4. En förklaring enligt punkt 3 b kan bland annat hänvisa till att den påstådda överträdelsen redan är föremål för rättsliga förfaranden eller andra prövningsförfaranden eller en prövning i enlighet med artikel 38b.9. Medlemsstaten ska i detta fall informera kommissionen om resultatet av detta förfarande så snart som detta är känt.*

*5. Om det har lämnats ett meddelande om att ett upphandlingsförfarande har skjutits upp i enlighet med punkt 3 c, ska medlemsstaten underrätta kommissionen när uppskovet hävs eller om det har inletts något annat kontraktsförfarande som helt eller delvis gäller samma sak.*

*Meddelandet ska bekräfta att den påstådda överträdelsen har korrigerats eller innehålla en förklaring till varför ingen korrigerings gjorts.*

Or. de

## Motivering

*Införandet i detta direktiv av ett prövningsförfarande syftar till att skapa en verklig marknadsöppning, ge anbudsgivare ett fullvärdigt rättsligt skydd och garantera att tilldelningen av kontrakt sker under öppna och icke-diskriminerande former utan att det inverkar på medlemsstaternas nödvändighet att skydda känslig information.*

### Ändringsförslag 39

#### Förslag till direktiv Artikel 38j (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

#### **Artikel 38j**

#### ***Innehållet i ett meddelande om frivillig förhandsinsyn***

***Det meddelande som avses i artikel 38f.4 andra strecksatsen, vars format ska antas av kommissionen i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 41.2, ska innehålla följande uppgifter:***

- a) Den upphandlande myndighetens namn och adress.***
- b) En beskrivning av kontraktets ändamål.***
- c) En motivering av den upphandlande myndighetens beslut att tilldela kontraktet utan föregående offentliggörande av ett meddelande om upphandling i Europeiska unionens officiella tidning.***
- d) Namn och kontaktuppgifter avseende den ekonomiska aktör som tilldelats kontraktet enligt tilldelningsbeslutet.***
- e) I förekommande fall, andra uppgifter som den upphandlande myndigheten eventuellt anser vara användbara.***

Or. de

## Motivering

*Införandet i detta direktiv av ett prövningsförfarande syftar till att skapa en verklig marknadsöppning, ge anbudsgivare ett fullvärdigt rättsligt skydd och garantera att tilldelningen av kontrakt sker under öppna och icke-diskriminerande former utan att det*

*inverkar på medlemsstaternas nödvändighet att skydda känslig information.*

## Ändringsförslag 40

### Förslag till direktiv

#### Artikel 44

Direktiv 2004/18/EC

Artikel 10

#### *Kommissionens förslag*

Detta direktiv ska tillämpas på offentliga kontrakt på försvars- och säkerhetsområdet med undantag av offentliga upphandlingskontrakt för vilka direktiv XXXX/X/EG ska tillämpas. Det ska inte tillämpas på offentliga kontrakt som undantas från tillämpningsområdet för direktiv XXXX/XX/EG enligt dess artiklar 8 och 9.”

#### *Ändringsförslag*

Detta direktiv ska – **utan att det påverkar tillämpningen av artikel 296 i EG-fördraget** – tillämpas på offentliga kontrakt på försvars- och säkerhetsområdet med undantag av offentliga upphandlingskontrakt för vilka direktiv XXXX/X/EG ska tillämpas. Det ska inte tillämpas på offentliga kontrakt som undantas från tillämpningsområdet för direktiv XXXX/XX/EG enligt dess artiklar 8 och 9.”

Or. de

#### *Motivering*

*En precisering.*

## Ändringsförslag 41

### Förslag till direktiv

#### Bilaga I – tabellen – rad 2 – kolumn 3

#### *Kommissionens förslag*

Från 60110000-2 till 60183000-4 (utom 60160000-7, 60161000-4), och *till* 64120000-3 till 64121200-2

#### *Ändringsförslag*

**60100000-9**, från 60110000-2 till 60183000-4 (utom 60160000-7, 60161000-4), **från 63100000-0 till 63111000-0, från 63120000-6 till 63121100-4, 63122000-0, från 63520000-0 till 63700000-6**, och *från* 64120000-3 till 64121200-2

Or. en

## Motivering

*För att säkerställa att förteckningen över den byggtreprenad och de varu- och tjänsteleveranser som omfattas av detta direktiv är fullständig måste bilagan utvidgas.*

### Ändringsförslag 42

#### Förslag till direktiv Bilaga I – tabellen – rad 3 – kolumn 3

##### *Kommissionens förslag*

Från 60410000-5 till 60424120-3 (utom 60411000-2, 60421000-5), och 60500000-3

##### *Ändringsförslag*

**60400000-2, från 60410000-5 till 60424120-3 (utom 60411000-2, 60421000-5), och 60500000-3, från 63100000-0 till 63111000-0, från 63120000-6 till 63121100-4, 63122000-0, 63520000-0, 63521000-7, 63524000-8, och 63700000-6**

Or. en

## Motivering

*För att säkerställa att förteckningen över den byggtreprenad och de varu- och tjänsteleveranser som omfattas av detta direktiv är fullständig måste bilagan utvidgas.*

## MOTIVERING

### Bakgrund

De europeiska marknaderna för försvarsmateriel är uppsplittrade. Sedan 1990-talet har man i allt större utsträckning kommit till insikt om att detta fått negativa ekonomiska följder för EU. Det finns flera orsaker till detta:

- a) Utgifterna på försvarsområdet har halverats de senaste 20 åren till följd av den politiska utvecklingen i världen (den så kallade fredsvinsten), samtidigt som en tillbakagång i omsättningen och sysselsättningsnivån samt minskade investeringar på områdena för forskning och teknik har kunnat noteras. Ökade försvarsutgifter är för närvarande inte att vänta. I detalj ser utgifterna ut på följande sätt:<sup>1</sup>

Försvarsutgifterna uppgick 2006 i EU:s 26 medlemsstater<sup>2</sup> till 201 miljarder euro (allt från 47 miljarder euro för Förenade kungariket till 35 miljoner euro för Malta). I detta belopp ingår 110 miljarder euro för lönekostnader och 91 miljarder euro för försvarsupphandlingar. Beloppet på 91 miljarder euro är uppdelat på 39 miljarder euro för investeringar inklusive utgifter för forskning och utveckling, 43 miljarder euro för insatser och underhåll samt ytterligare 9 miljarder euro för övriga utgifter, inklusive infrastruktur och byggnadsprojekt.

Om man jämför dessa siffror med USA:s utgifter får man följande bild<sup>3</sup>: USA lade 2006 totalt 491 miljarder euro på försvaret, vilket motsvarar 4,7 procent av bruttonationalprodukten. Utgifterna för insatser och underhåll uppgick till 169 miljarder euro och för investeringar till 141 miljarder euro.

- b) Utvecklingskostnaderna för nya vapensystem har ökat till den grad att det till och med är svårt för de stora medlemsstaterna att klara av den ekonomiska bördan.<sup>4</sup>
- c) Nya strukturer för de väpnade styrkorna efter det kalla kriget har lett till att andelen traditionell utrustning minskat och till nya krav på en kvalitativt sett annorlunda försvarskapacitet.

Målet är därför att uppnå en större kostnadseffektivitet som ska vara till fördel för de nationella budgetarna och försvarsindustrin och inte minst förse de väpnade styrkorna med bästa möjliga materiel.

Inrättandet av en europeisk säkerhets- och försvarspolitik kräver att nödvändig kapacitet byggs upp, vilket ställer krav på en effektiv europeisk industri. Uppbyggnaden av en europeisk försvarsteknisk och försvarsindustriell grund och en europeisk marknad för försvarsmateriel kommer att bidra till detta. Detta gör det möjligt att ta itu med de globala utgifterna på försvarsområdet och de nya utmaningarna på säkerhetsområdet.

---

<sup>1</sup> Uppgifterna har hämtats från Europeiska försvarsbyrån. Se Internet: <http://www.eda.europa.eu/facts.aspx>

<sup>2</sup> Danmark deltar inte i samarbetet inom Europeiska försvarsbyrån.

<sup>3</sup> Internet: <http://www.eda.europa.eu/genericitem.aspx?area=Facts&id=310>

<sup>4</sup> Se Burkard Schmitt, "From cooperation to integration, Defence and Aerospace Industries in Europe", Chaillot Paper 40, Paris, juli 2000, sidan 6 och följande sidor.



## **Artikel 296 i EG-fördraget**

I princip omfattas försvarsupphandlingarna av tillämpningsområdet för direktiv 2004/18/EG (artikel 10), med förbehåll för artikel 296 i EG-fördraget, som föreskriver ett undantag från EU:s upphandlingsregler med hänvisning till nationell säkerhet. I praktiken åberopar medlemsstaterna emellertid systematiskt artikel 296 i EG-fördraget för att undanta nästan alla försvarsupphandlingar från gemenskapslagstiftningen. Samma sak gäller på den ekonomiskt allt mer betydelsefulla marknaden för känsligt icke-militärt säkerhetsmateriel. I båda fallen åberopar medlemsstaterna ofta artikel 14 i direktiv 2004/18/EG för att kringgå gemenskapsbestämmelserna. Den största andelen av försvarsmaterielen anförskaffas följaktligen enligt nationella bestämmelser och förfaranden. Enligt statistiska uppgifter har EU-15 under perioden 2000–2004 bara infordrat anbud på 13 procent av alla avtal som avser försvarsmateriel genom tillkännagivande i Europeiska unionens officiella tidning, varvid skillnaden ligger mellan 2 procent (i Tyskland) och 24 procent (i Frankrike).<sup>1</sup> Undantag från bestämmelserna, som enligt gemenskapslagstiftningen endast får medges i undantagsfall, utgör därmed i praktiken en regel.

Denna praxis i medlemsstaterna strider mot EG-domstolens rättspraxis, i vilken det fastställts att åberopandet av artikel 296 i EG-fördraget även i fortsättningen ska inskränkas till begränsade och motiverade undantag.<sup>2</sup> I ett tolkningsmeddelande har kommissionen gått igenom följderna av denna rättspraxis, och förklarat hur man tänker hantera sådana fall i framtiden.<sup>3</sup>

## **Direktiv om försvarsupphandlingar**

Detta förslag till direktiv (KOM(2007)0766) syftar till att ta hänsyn till medlemsstaternas betänkligheter i fråga om att de särskilda egenskaper som kännetecknar försvarsupphandlingar inte beaktas i tillräckligt hög grad i det befintliga direktivet 2004/18/EG. Förslaget till direktiv lades fram den 5 december 2007 tillsammans med förslaget till direktiv om överföring av försvarsmateriel inom gemenskapen (KOM(2007)0765) och ett meddelande<sup>4</sup> från kommissionen. Båda direktiven syftar till att skapa en gemensam marknad för försvarsmateriel, dock med instrument som ska behandlas separat.

Syftet med förslaget till direktiv är att skapa en enhetlig europeisk rättslig ram som gör det möjligt för medlemsstaterna att tillämpa gemenskapslagstiftningen utan att sätta sina säkerhetsintressen på spel. Förhoppningen är att medlemsstaterna därigenom inte kommer att behöva tillämpa artikel 296 i EG-fördraget lika ofta. Det innebär alltså att artikel 296 i EG-fördraget kommer att finnas kvar, men att den kommer att begränsas till verkliga undantagsfall, i enlighet med EG-fördraget och EG-domstolens begäran. På så sätt skulle

---

<sup>1</sup> Konsekvensbedömning för förslag till direktiv KOM(2007)0766, bilaga 11, sidan 78: Rates of publication in the OJEU of defence contracts.

<sup>2</sup> EG-domstolen, mål C-414/97, kommissionen mot Spanien; jfr även EG-domstolen, mål C-337/05, kommissionen mot Italien.

<sup>3</sup> Tolkningsmeddelande om tillämpningen av artikel 296 i EG-fördraget på området för försvarsupphandlingar, KOM(2006)0779.

<sup>4</sup> En strategi för en starkare och mer konkurrenskraftig försvarsindustri i EU, KOM(2007)0764.

artikel 296 i EG-fördraget bara tillämpas på sådana fall där de särskilda bestämmelserna i det nya direktivet inte är tillräckliga för att skydda medlemsstaternas säkerhetsintressen.

Föredraganden ställer sig bakom målen med förslaget till direktiv. Utifrån målsättningarna i resolutionen om **grönboken om försvarsupphandlingar**<sup>1</sup> av den 17 november 2005, i vilken Europaparlamentet uppmanade kommissionen att utarbeta ett direktiv som särskilt beaktar medlemsstaternas säkerhetsintressen, som vidareutvecklar den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken, som bidrar till att stärka den europeiska sammanhållningen, som bevarar unionens ställning som civilmakt och som riktar särskild uppmärksamhet mot de många små och medelstora företag som finns i denna sektor, inriktar man sig i detta betänkande på följande punkter:

Upphandlingar på försvars- och säkerhetsmarknaden överlappar ofta varandra, och föredraganden är därför enig med kommissionen om att både försvars- och säkerhetsområdet ska inkluderas i **tillämpningsområdet** för förslaget till direktiv. Men eftersom alla upphandlingar som faller inom tillämpningsområdet innehåller känslig information, föreslår föredraganden att tillämpningsområdet i artikel 1 ska definieras enhetligt. För att lösa problemet med att den förteckning från år 1958 för vapen, ammunition och/eller krigsmateriel som definierar tillämpningsområdet för försvarsupphandlingar inte längre är aktuell, föreslås särskilt EU:s gemensamma militära förteckning, som uppdateras varje år för att garantera en aktuell tolkning.

Den **undantagsbestämmelse** som anges i artikel 296.1 a i EG-fördraget gäller utan att den påverkar tillämpningen av detta förslag till direktiv, men införlivas dock i artikel 9 i förslaget till direktiv i en form som motsvarar lagstiftningen om offentlig upphandling för att förbättra rättssäkerheten och för att undvika överträdelser av eller onödig tillämpning av artikel 296 i EG-fördraget. Därmed kan upphandlande myndigheter återöppna en undantagsbestämmelse i sekundärrätten.

När det gäller **informationssäkerheten och försörjningstryggheten** är det viktigt att upphandlande myndigheter får så tillförlitliga utfästelser eller åtaganden som möjligt från anbudsgivaren. En anbudsgivare kan dock inte alltid lägga fram ett bevis eller ge en definitiv utfästelse, i synnerhet när det gäller en underleverantörs uppförande eller befogenhet att överföra varor. Därför föreslås ändringar i förslaget till betänkande som gör det lättare för anbudsgivare att faktiskt kunna uppfylla kraven.

En annan viktig del av förslaget till betänkande är införandet av ett **prövningsförfarande**. Ett sådant förfarande uppfyller målet om att garantera ett effektivt rättsligt skydd för berörda anbudsgivare, främjar även insynen och icke-diskriminering vid tilldelningen av kontrakt och bidrar därmed till verkligt öppnare marknader. Prövningssystemet i detta förslag till direktiv följer i princip de klassiska direktiven om prövning, men tar samtidigt hänsyn till medlemsstaternas särskilda intressen när det gäller tilldelning av kontrakt på försvars- och säkerhetsområdena.

---

<sup>1</sup> Försvarsupphandlingar, KOM(2004)0608; betänkande om grönboken om försvarsupphandlingar, utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd, föredragande Joachim Würmeling, A6-0288/2005.

